

Ingrassatore a siringa con leva manuale

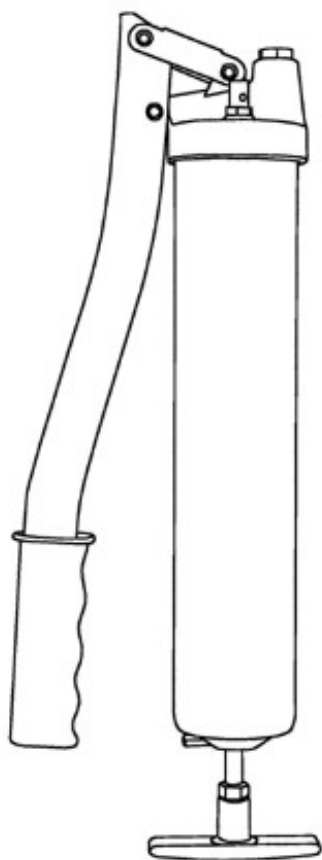
conforme a DIN 1283-H-500

Ingrassatore a siringa industriale ELITE K9

Ingrassatore a siringa industriale 1 e 2

Ingrassatore a siringa standard

Istruzioni per l'uso



Indice:

- 1. Generalità**
 - 1.1 Utilizzo per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato
 - 1.2 Struttura e descrizione del funzionamento
 - 1.3 Caratteristiche Tecniche
 - 1.4 Settore di impiego
- 2. Precauzioni di carattere generale**
 - 2.1 Note di sicurezza sul lavoro
 - 2.2 Spiegazione delle indicazioni di sicurezza utilizzate
 - 2.3 Rischi legati all'uso dell'ingrassatore a siringa
- 3. Montaggio**
- 4. Prima messa in funzione e rimessa in funzione**
 - 4.1 Riempimento dell'ingrassatore a siringa
 - 4.2 Predisposizione per l'uso
- 5. Funzionamento**
- 6. Manutenzione**
- 7. Parti di ricambio/accessori**
- 8. Riparazioni/assistenza**
- 9. Dichiarazione del fabbricante**

1. Generalità

1.1 Utilizzo per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato

- L'ingrassatore a siringa è stato progettato esclusivamente per l'alimentazione di grassi lubrificanti.
- L'utilizzo per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato comporta anche il rispetto delle istruzioni operative.
- Qualsiasi utilizzo diverso (altri mezzi, applicazione di forza) o qualsiasi modifica apportata di propria iniziativa (trasformazione, accessori non originali) possono essere origine di pericoli e rischi e si considerano non conformi alla destinazione d'uso.
- È l'utilizzatore che deve rispondere di eventuali danni derivanti da un utilizzo non per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato.

1.2 Struttura e descrizione del funzionamento

- L'ingrassatore a siringa è provvisto di guarnizione anulare caricata a molla per favorire l'alimentazione del grasso.
- L'ingrassatore a siringa può essere dotato degli accessori più svariati (particolari PRESSOL).
- L'ingrassatore a siringa è disponibile nelle seguenti versioni:
Ingrassatore a siringa industriale Elite K9
Ingrassatore a siringa industriale 1 / 2
Ingrassatore a siringa standard

1.3 Caratteristiche Tecniche

Ingrassatore a siringa	Ingrassatore a siringa industriale ELITE K9	Ingrassatore a siringa industriale 1 e 2	Ingrassatore a siringa standard
Diametro pompante del grasso:	9 mm	9 mm	8 mm
Volume di mandata/corsa:	1,4 cm ³	1,4 cm ³	1,2 cm ³
Pressione di mandata:	fino a 400 bar	fino a 400 bar	fino a 400 bar
Attacco ingrassatore a siringa sul lato mandata:	M 10 x 1 o G 1/8"	M 10 x 1 o G 1/8"	M 10 x 1 o G 1/8"
Pressione di scoppio (sistema):	850 bar	850 bar	850 bar
Pressione di scoppio (testina ingrassatore a siringa):	1200 bar	1200 bar	1200 bar
Volume di riempimento:	500 cm ³	500 cm ³	500 cm ³
Possibilità di riempimento:	Cartuccia di grasso da 400 g (DIN 1284), Grasso sfuso, Dispositivo di riempimento ingrassatore a siringa	Cartuccia di grasso da 400 g (DIN 1284), Grasso sfuso, Dispositivo di riempimento ingrassatore a siringa	Cartuccia di grasso da 400 g (DIN 1284), Grasso sfuso, Dispositivo di riempimento ingrassatore a siringa

1.4 Settore di impiego

- L'ingrassatore a siringa è adatto per l'iniezione di grassi lubrificanti fino alla classe di viscosità NLGI 2.
- Per il riempimento dell'ingrassatore a siringa, si può ricorrere ad una comune cartuccia di grasso in commercio conforme a DIN 1284, a grasso sfuso oppure ad un dispositivo di riempimento.

2. Precauzioni di carattere generale

2.1 Note di sicurezza sul lavoro

- L'ingrassatore a siringa viene ideato e fabbricato nel rispetto dei requisiti in fatto di sicurezza e salute applicabili di cui alle relative direttive CE.
- Questo prodotto, comunque, può presentare dei rischi qualora non venga impiegato per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato oppure con la necessaria prudenza.
- Per l'utilizzo dell'ingrassatore a siringa valgono, in ogni caso, le norme di sicurezza ed antinfortunistiche valide localmente, oltre alle disposizioni di sicurezza di cui alle istruzioni operative.

2.2 Spiegazione delle indicazioni di sicurezza utilizzate

Per le indicazioni di sicurezza utilizzate nelle presenti istruzioni operative si distingue tra vari livelli di rischio. I differenti livelli di rischio sono contraddistinti nelle istruzioni dai seguenti termini e pittogrammi:

Pittogramma	Termine	Conseguenze in caso di inosservanza delle disposizioni di sicurezza.
	Attenzione!	Possibili lesioni o danni materiali leggeri o di media portata.

Tab. 2-1: Classifica delle indicazioni di sicurezza in funzione del tipo e della gravità del rischio

Si utilizza, inoltre, un'altra indicazione, che fornisce consigli di carattere generale su come trattare il prodotto.

Pittogramma	Termine	Significato
	Nota	Conoscenze di base o consigli per trattare correttamente il prodotto.

Tab. 2-2: Indicazione generica

2.3 Rischi legati all'uso dell'ingrassatore a siringa



Attenzione!

Una pressione eccessiva può portare allo scoppio della testina dell'ingrassatore a siringa e degli accessori!

- Non applicare una forza eccessivamente elevata quando si aziona la leva manuale.
- Non utilizzare nessuna prolunga o altro ausilio simile.
- Non superare le pressioni operative di cui al cap. 1.3.
- Utilizzare soltanto accessori originali come da DIN 1283.



Attenzione!

Una pressione eccessiva sul punto di ingrassaggio può rovinare il raccordo di lubrificazione ed eventualmente il cuscinetto e la macchina!

- Non superare le pressioni operative di cui al cap. 1.3.
- Attenersi alle indicazioni di manutenzione e di servizio del fabbricante della macchina.



Attenzione!

Accessori danneggiati possono portare a danni a carico delle persone e delle cose!

- I tubi flessibili per alta pressione non si devono piegare, storcere o tendere.
- Gli accessori, per tutta la durata utile, vanno controllati al fine di verificare che non presentino segni di usura, crepe o altri danni.
- Gli accessori danneggiati vanno sostituiti senza indugio.
- La durata utile delle tubazioni flessibili è di max. 6 anni dalla data di produzione (vedere marcatura sul tubo).

3. Montaggio

- L'ingrassatore a siringa viene fornito già montato e pronto.
- A seconda della versione, si possono/devono montare gli accessori.



Nota

In sede di montaggio, fare attenzione alla pulizia ed all'esatto collegamento degli accessori con la testina dell'ingrassatore a siringa.

Utilizzare sigillanti ed adesivi (es.: nastro di teflon) adatti.

4. Prima messa in funzione e rimessa in funzione

Controllare l'ingrassatore a siringa e gli accessori montati per accertarne la completezza.

4.1 Riempimento dell'ingrassatore a siringa

Per l'ingrassatore a siringa vi sono diverse possibilità di riempimento.

- Riempimento con il dispositivo per riempire l'ingrassatore a siringa
- Riempimento con cartuccia di grasso come da DIN 1284
- Riempimento con grasso sfuso, tramite una spatola

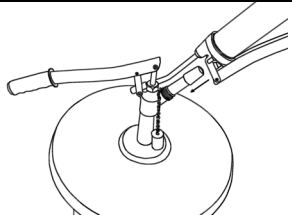
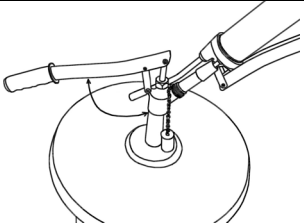
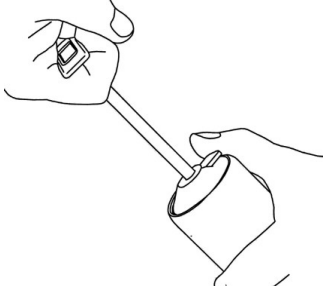
4.1.1 Riempimento con il dispositivo per riempire l'ingrassatore a siringa



Attenzione!

Non aprire l'ingrassatore a siringa sotto pressione!

- Prima di separare la testina dell'ingrassatore a siringa dal tubo, l'asta di spinta deve sempre essere tirata indietro e bloccata autonomamente tramite il fermo.

	Sistemare l'ingrassatore a siringa con il nipplo di riempimento sulla valvola di riempimento del dispositivo per riempire l'ingrassatore e trattenerlo esercitando una leggera contropressione.
	Riempire l'ingrassatore a siringa azionando il dispositivo di riempimento. Il riempimento può causare la fuoriuscita per pressione dell'asta di spinta dal tubo dell'ingrassatore a siringa.
	Tirando l'asta di spinta, azionare il fermo e spingere di nuovo l'asta nel tubo.

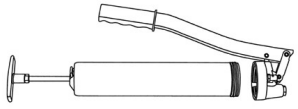
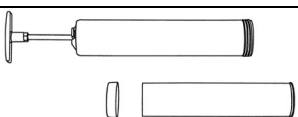
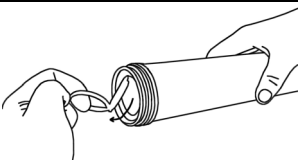
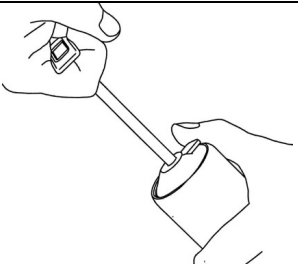
4.1.2 Riempimento con cartuccia di grasso come da DIN 1284



Attenzione!

Non aprire l'ingrassatore a siringa sotto pressione!

- Prima di separare la testina dell'ingrassatore a siringa dal tubo, l'asta di spinta deve sempre essere tirata indietro e bloccata autonomamente tramite il fermo.

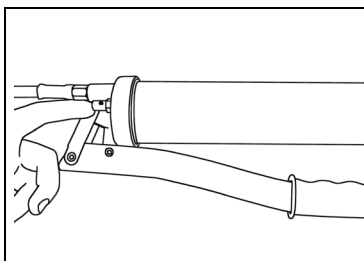
	Tirare indietro l'asta di spinta e svitare la testina dell'ingrassatore a siringa.
	Togliere il coperchietto di chiusura dalla cartuccia di grasso piena ed inserirla nel tubo dell'ingrassatore a siringa.
	Soltanto a questo punto rimuovere la chiusura a strappo della cartuccia e riavvitare la testina dell'ingrassatore a siringa.
	Tirando l'asta di spinta, azionare il fermo e spingere di nuovo l'asta nel tubo.

4.2 Predisposizione per l'uso



Nota

Verificare se la testina ed il tubo dell'ingrassatore a siringa sono ben avvitati tra loro.



Spurgare l'aria in eccesso dalla zona del grasso tramite il nipplo combinato di riempimento/sfiato previsto sulla testina dell'ingrassatore a siringa, allentando la testina ed il tubo dell'ingrassatore (max. ½ giro) oppure azionando più volte la leva manuale.

- L'ingrassatore a siringa è pronto per l'uso.

5. Funzionamento



Attenzione!

Una pressione eccessiva può portare allo scoppio della testina dell'ingrassatore a siringa e degli accessori!

- Quando si adopera l'ingrassatore a siringa, ricorrere a dispositivi di protezione individuale, quali guanti di protezione ed una protezione per gli occhi.



Attenzione!

Una pressione eccessiva può portare allo scoppio della testina dell'ingrassatore a siringa e degli accessori!

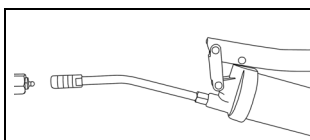
- Non applicare una forza eccessivamente elevata quando si aziona la leva manuale.
- Non utilizzare nessuna prolunga o altro ausilio simile.
- Non superare le pressioni operative di cui al cap. 1.3.
- Utilizzare soltanto accessori originali come da DIN 1283.



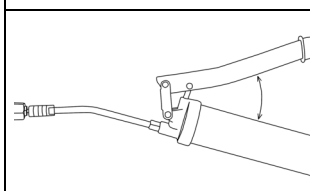
Attenzione!

Una pressione eccessiva sul punto di ingrassaggio può rovinare il raccordo di lubrificazione ed eventualmente il cuscinetto e la macchina!

- Non superare le pressioni operative di cui al cap. 1.3.
- Attenersi alle indicazioni di manutenzione e di servizio del fabbricante della macchina.



Posizionare l'ingrassatore a siringa con l'ugello idraulico sul raccordo di lubrificazione.



Eseguire la lubrificazione azionando la leva manuale.

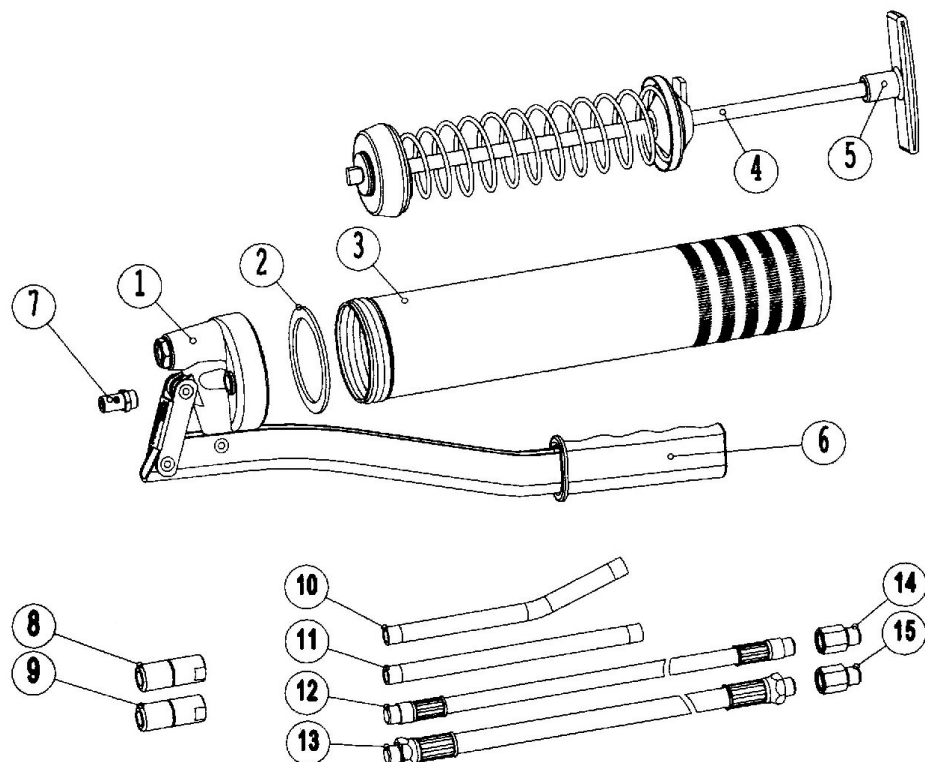
6. Manutenzione

Fondamentalmente l'ingrassatore a siringa con leva manuale richiede poche cure e manutenzione.

È obbligo dell'utilizzatore controllare con regolarità i seguenti particolari al fine di evitare danni all'ambiente, alle cose ed alle persone:

- testina dell'ingrassatore a siringa
- collegamenti a vite
- accessori (tubi flessibili, ugelli, ecc.)

7. Parti di ricambio/accessori



Distinta parti di ricambio

Pos.	Denominazione		ELITE K 9	Industriale 1	Industriale 2	Standard
1	Testina completa di leva	M 10 x 1	00 535	87 700	87 700	00581
		G 1/8"	---	87 701	---	00581
2	Guarnizione		00442	00 442	00 442	00 442
3	Tubo, 500 cm ³		00 677	00 361	87 240	00 361
4	Asta di spinta completa		00 538	00 443	01 991	00 443
5	Impugnatura asta di spinta		00 219	---	02 740	---
6	Impugnatura leva		87 084	87 084	87 084	87 084
7	Nipplo di riempimento		12 670	12 670	12 670	12 670

Accessori come da DIN 1283

(estratto della gamma di accessori PRESSOL)

Pos.	Denominazione		M 10 x 1	G 1/8"
8	Ugello idraulico		12 631	12 731
9	Ugello di precisione		12 643	12 743
10	Tubo ugello, piegato		12 635	12 735
11	Tubo ugello, diritto		12 435	12 475
12	Tubo flessibile armato, 8 x 300 mm		12 656	12 756
13	Tubo flessibile armato, 11 x 300 mm		12 655	12 755
14	Adattatore, G 1/8" i; M 10 x 1 a	12 016		
15	Adattatore, G 1/8" a; M 10 x 1 i	12 086		

8. Riparazioni/assistenza

L'ingrassatore a siringa è stato progettato e realizzato nel rispetto dei più elevati standard qualitativi.

Se, nonostante tutte le misure qualitative adottate, dovesse comunque verificarsi un problema, Vi preghiamo di contattare il nostro referente per l'assistenza:

Assistenza clienti/Reparto riparazioni

PRESSOL S.r.l. •

Tel. 0473 44 90 99 • Fax 0473 44 91 29 • info@pressol.it

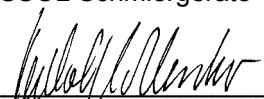
9. Dichiarazione del fabbricante

Con la presente dichiariamo che il dispositivo di seguito descritto è conforme alle disposizioni applicabili in quanto a progettazione, tipologia costruttiva e versione da noi messa in circolazione. In caso di utilizzo che si discosti dallo scopo per cui il dispositivo è stato progettato e realizzato, la presente dichiarazione perde qualsiasi validità.

Dispositivo	Ingrassatore a siringa
Tipo	Ingrassatore a siringa industriale ELITE K9 Ingrassatore a siringa industriale 1 e 2 Ingrassatore a siringa standard
Direttiva applicata	89/392/CEE Allegato IIA
Norme applicate	DIN 1283

23.11.2009

PRESSOL Schmiergeräte GmbH


Dott. Ing. Rudolf Schlenker

PRESSOL Schmiergeräte GmbH • Parkstraße 7 • 93167 Falkenstein

Tel. +49 9462 17-0 • Fax +49 9462 1063 • info@pressol.com • www.pressol.com